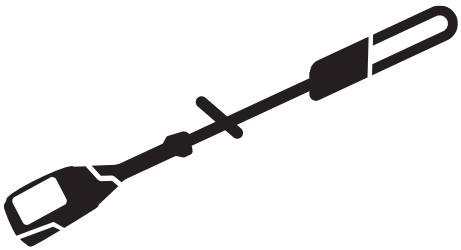
Husqvarna®



530iPX

IT Manuale dell'operatore 2-30

Sommario

Introduzione....2
Sicurezza....4
Montaggio....13
Utilizzo....16
Manutenzione....18
Ricerca guasti....25
Trasporto, stoccaggio e smaltimento....26
Dati tecnici....27
Accessori....28
Dichiarazione di conformità....30

Introduzione

Descrizione del prodotto

Husqvarna 530iPX è uno svettatoio a batteria con motore elettrico.

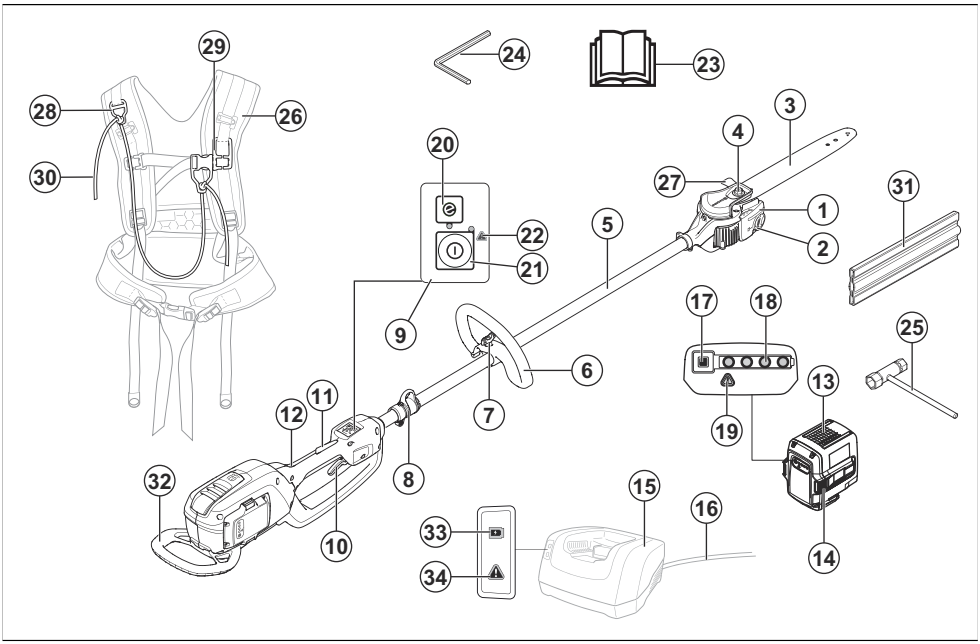
Uso previsto

Questo prodotto è utilizzato per lavori di pulizia forestali e per tagliare rami e rametti.

Nota: I regolamenti nazionali possono imporre restrizioni sull'uso del prodotto.

Utilizzare il prodotto solo con gli accessori approvati dal produttore. Vedere *Accessori alla pagina 28*.

Panoramica del prodotto



1. Testa del potatore
2. Serbatoio dell'olio della catena
3. Barra di guida
4. Dado della barra
5. Albero
6. Impugnatura ad anello
7. Regolazione impugnatura
8. Gancio di sospensione imbracatura
9. Tastiera
10. Leva comando
11. Fermo della leva comando
12. Impugnatura posteriore
13. Batteria (accessorio)
14. Pulsanti per il rilascio della batteria

15. Caricabatterie (accessorio)
16. Cavo flessibile
17. Pulsante di indicatore di batteria
18. Stato della batteria
19. Spia di avvertenza
20. Pulsante SavE
21. Pulsante di avvio e spegnimento
22. Spia di avvertenza
23. Manuale operatore
24. Chiave a brugola da 4 mm
25. Chiave combinata
26. Cinghiaggio (accessorio)
27. Gancio ramo
28. Occhiello tracolla
29. Occhiello cinghia per torace
30. Cinghia elastica
31. Protezione di trasporto
32. Protezione di sostegno
33. Indicatore di corrente
34. Spia di avvertenza

Simboli riportati sul prodotto

AVVERTENZA! Questo prodotto è pericoloso. Possono verificarsi lesioni anche mortali all'operatore o ai passanti se il prodotto non viene usato con cautela e in modo corretto. Al fine di evitare lesioni all'operatore o ai passanti, leggere e seguire attentamente le istruzioni di sicurezza nel manuale operatore. Prima dell'uso, leggere per intero il manuale dell'operatore e accertarsi di aver compreso le istruzioni.

Utilizzare un elmetto protettivo in luoghi in cui gli oggetti potrebbero cadere. Usare cuffie protettive omologate. Utilizzare protezioni per gli occhi omologate.

Utilizzare guanti protettivi omologati.

Utilizzare robusti stivali antiscivolo.

Le frecce indicano il limite per la posizione dell'impugnatura.

IPX4

Protezione contro gli spruzzi d'acqua.

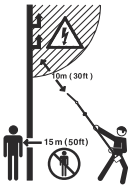
Corrente diretta.

Tenere le parti del corpo lontano dalle superfici roventi.

Rifornimento di olio della catena e regolazione del livello dell'olio.

Ciclo operativo del gruppo di taglio, tempo di funzionamento/tempo di inattività

Il prodotto o la confezione non possono essere smaltiti come rifiuti domestici. Il prodotto e l'imballaggio devono essere portati presso un centro di raccolta specializzato nel recupero di apparecchiature elettriche ed elettroniche. (Solo per l'Europa)



Questo prodotto non è isolato elettricamente. Se il prodotto viene a trovarsi a contatto o nelle vicinanze di cavi conduttori di tensione si può incorrere in lesioni gravi o mortali. L'elettricità può essere condotta da un punto all'altro tramite un cosiddetto arco di tensione. Più la tensione è alta, maggiore è lo spazio attraverso il quale è possibile condurre l'elettricità. L'elettricità può anche essere condotta tramite rami o altri oggetti, particolarmente se bagnati. Mantenere sempre una distanza di almeno 10 m fra la macchina e il cavo conduttore di tensione e/o l'oggetto che si trova a contatto con esso. Se è necessario lavorare con una distanza di sicurezza inferiore, contattare sempre l'azienda distributrice dell'energia per assicurarsi che la tensione sia staccata nel momento in cui si inizia il lavoro.

Durante il lavoro l'utilizzatore del prodotto deve accertarsi che non ci siano persone o animali in un raggio di 15 metri.

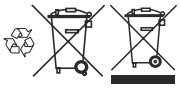
aaaassxxxx | La targhetta dati di funzionamento mostra il numero di serie. **yyyy** è l'anno di produzione, **ww** è la settimana di produzione e **xxxx** è il numero sequenziale.

Il prodotto è conforme alle direttive CE vigenti.

Il presente prodotto è conforme alle direttive del Regno Unito vigenti.

Nota: I restanti simboli/decalcomanie sul prodotto riguardano particolari requisiti necessari per ottenere la certificazione in alcuni mercati.

Simboli sulla batteria e/o sul caricabatterie



Riciclare questo prodotto in una stazione di riciclaggio per apparecchiature elettriche ed elettroniche. (Solo per l'Europa)

Trasformatore a prova di guasto.

Utilizzare e conservare il caricabatteria solo in ambienti interni.

Doppio isolamento.

Danni al prodotto

Non siamo responsabili dei danni al prodotto se:

- Il prodotto viene riparato in modo errato.
- Il prodotto viene riparato con parti che non provengono o non sono omologate dal produttore.
- Il prodotto contiene un accessorio che non proviene o non è omologato dal produttore.
- Il prodotto non viene riparato presso un centro di assistenza autorizzato o presso un'autorità competente.

Sicurezza

Definizioni di sicurezza

Le avvertenze, le precauzioni e le note sono utilizzate per evidenziare le parti importanti del manuale.

AVVERTENZA: Utilizzato se è presente un rischio di lesioni o morte dell'operatore o di passanti nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.

ATTENZIONE: Utilizzato se è presente un rischio di danni al prodotto, ad altri materiali oppure alla zona adiacente nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.

Nota: Utilizzato per fornire ulteriori informazioni necessarie in una determinata situazione.

Avvertenze generali di sicurezza dell'attrezzo elettrico

AVVERTENZA: Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può dare luogo a scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Nota: **Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per la futura consultazione.** Nelle avvertenze, il termine "attrezzo elettrico" si riferisce al vostro attrezzo elettrico alimentato tramite rete elettrica (con cavo) o a batteria (senza fili).

Sicurezza dell'area di lavoro

- **Tenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Le zone in disordine o male illuminate possono provocare incidenti.
- **Non mettere in funzione attrezzi elettrici in ambienti esplosivi, quali quelli che comportano la presenza di liquidi infiammabili, gas o polvere.** Gli attrezzi elettrici generano scintille che possono incendiare polveri o fumi.
- **Tenere lontani bambini e spettatori mentre si fa funzionare un attrezzo elettrico.** Le distrazioni possono causare la perdita del controllo.

Sicurezza elettrica

- **Le spine degli elettroutensili devono essere adatte alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme a elettroutensili con collegamento a terra.** Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.
- **Evitare il contatto con superfici messe a massa o collegate a terra, come condutture, radiatori, stufe e frigoriferi.** Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è messo a massa.
- **Non esporre gli elettroutensili a pioggia o umidità.** L'ingresso di acqua in un elettroutensile fa aumentare il rischio di scosse elettriche.
- **Non rovinare il cavo elettrico. Non usare mai il filo per trasportare, tirare o staccare dalla presa l'elettroutensile. Non avvicinare il cavo a fonti di calore, olio, spigoli taglienti e neppure a parti della macchina che siano in movimento.** I cavi danneggiati o attorcigliati fanno aumentare il rischio di scosse elettriche.
- **Per il funzionamento di un elettroutensile all'aperto, usare una prolunga adatta.** L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'aperto riduce il rischio di scosse elettriche.
- **Se l'impiego dell'elettroutensile in ambienti umidi è inevitabile, utilizzare un interruttore differenziale (salvavita) per proteggere il circuito di alimentazione.** L'utilizzo di un salvavita riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

- **Nell'uso di un attrezzo elettrico, restare allerta, fare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buonsenso. Non usare un attrezzo elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droga, alcol o farmaci**. Un attimo di disattenzione può causare lesioni personali gravi.
- **Usare sempre abbigliamento protettivo personale. Indossare sempre una protezione per gli occhi.** L'uso in condizioni adeguate dell'abbigliamento protettivo (come mascherina protettiva, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o cuffie protettive) riduce le lesioni personali.
- **Prevenire la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore sia in posizione OFF prima di effettuare il collegamento alla presa dell'alimentazione e/o alla batteria, di sollevare o trasportare l'attrezzo.** Il trasporto di attrezzi elettrici tenendo le dita sull'interruttore o su attrezzi che producono corrente e il cui interruttore è acceso, può provocare incidenti.
- **Rimuovere qualunque chiave o strumento di regolazione prima di accendere l'attrezzo elettrico.** Qualunque chiave o attrezzo lasciato attaccato a parti rotanti può causare danni alla persona.
- **Operare in sicurezza. Operare sempre facendo attenzione a posizionare bene i piedi e a mantenere l'equilibrio.** Ciò permette un migliore controllo dell'attrezzo elettrico in situazioni inattese.
- **Vestirsi in maniera adeguata. Non indossare abiti troppo ampi o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontani dalle parti in movimento.** Lasciati liberi, indumenti, gioielli o capelli lunghi possono restare impigliati nelle parti in movimento.
- **Qualora vengano forniti strumenti per il collegamento a strutture di estrazione e raccolta della polvere, accertarsi che queste siano collegate e usate in modo adeguato.** La raccolta della polvere può ridurre i rischi legati alla presenza di questo agente.
- **La familiarità e l'esperienza acquisite con il prodotto non devono far sottovalutare i rischi insiti nell'utilizzo dello stesso. Non ignorare le norme basilari di sicurezza dell'attrezzatura.** Un'azione incauta può provocare gravi danni in una frazione di secondo.
- La produzione di vibrazioni durante l'utilizzo del dispositivo elettrico può essere differente dal valore totale dichiarato, a seconda delle modalità di impiego del dispositivo. Gli operatori devono identificare le misure di sicurezza necessarie per la protezione in base a una stima dell'esposizione in condizioni pratiche di utilizzo (tenendo in considerazione le diverse fasi di funzionamento, vale a dire i momenti in cui il dispositivo è spento, quando è in regime di minimo nonché quando è innestato il comando).

Uso e cura dell'elettroutensile

- **Non forzare l'elettroutensile. Usare l'elettroutensile adatto all'applicazione.** L'elettroutensile giusto farà il lavoro meglio e in modo più sicuro se usato alla velocità per la quale è stato progettato.
- **Non usare l'elettroutensile se non è possibile accenderlo o spegnerlo tramite interruttore.** Qualunque elettroutensile che non possa essere controllato tramite interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- **Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria, se staccabile, prima di procedere a qualunque regolazione, cambio di accessori o alla conservazione degli elettroutensili.** Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'elettroutensile.
- **Riporre gli elettroutensili fuori dalla portata dei bambini e non permettere l'uso dei suddetti a persone che non hanno familiarità con tali utensili e con queste istruzioni.** Nelle mani di persone inesperte, gli elettroutensili sono pericolosi.
- **Effettuare la manutenzione degli elettroutensili e degli accessori. Controllare che non si verifichi un errato allineamento o collegamento delle parti in movimento, la rottura di pezzi e qualsivoglia altra condizione che possa inficiare il funzionamento dell'elettroutensile. Qualora danneggiato, riparare l'elettroutensile prima dell'uso.** Molti incidenti sono causati da elettroutensili con una manutenzione inadeguata.
- **Mantenere affilati e puliti gli strumenti da taglio.** Con una manutenzione adeguata, gli strumenti da taglio con bordi affilati risultano più facili da controllare e meno pericolosi.
- **Usare l'elettroutensile, gli accessori, le punte ecc. come indicato dalle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e della prestazione da effettuare.** L'impiego di elettroutensili per usi diversi da quelli previsti può dar luogo a situazioni di pericolo.
- **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Le impugnature e le superfici di presa scivolose non consentono una manipolazione e un controllo sicuri dell'utensile in situazioni impreviste.

Utilizzo e manutenzione della batteria

- **Ricaricare l'attrezzo esclusivamente utilizzando il caricabatterie specificato dal produttore.** L'utilizzo di un caricabatterie indicato per un altro tipo di batteria potrebbe provocare rischio di incendio.
- **Utilizzare i dispositivi esclusivamente con le batterie specificate.** L'utilizzo di altri pacchi batteria potrebbe provocare lesioni e incendi.
- **Quando la batteria non viene utilizzata, tenerla lontana da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero consentire il collegamento tra i terminali.** Provocare il cortocircuito dei terminali della batteria potrebbe causare ustioni o provocare un incendio.
- **In condizioni non ottimali, la batteria potrebbe perdere liquido; evitare il contatto. Qualora il contatto avvenisse, sciacquare la parte con acqua. Se il liquido entra negli occhi, chiamare immediatamente un medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria potrebbe causare irritazioni o ustioni.
- **Non usare batterie o utensili danneggiati o modificati.** Batterie danneggiate o modificate possono manifestare un comportamento imprevedibile, con rischio di incendi, esplosioni e lesioni.
- **Non esporre batterie o utensili a fiamme o temperature troppo elevate.** L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130 °C / 266 °F può provocare esplosioni.
- **Seguire tutte le istruzioni per il caricamento della batteria e non caricare la batteria o l'utensile al di fuori dell'intervallo di temperatura indicato nelle istruzioni.** Ricaricare in modo inappropriato o a temperature che non rientrano nell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

Assistenza

- **Far riparare l'elettroutensile solo ed esclusivamente da personale specializzato utilizzando solo pezzi di ricambio originali.** Questo garantirà che sia salvaguardata la sicurezza dell'elettroutensile.
- **Non riparare mai le batterie danneggiate.** Gli interventi sulle batterie dovrebbe essere eseguito solo dal produttore o da centri assistenza autorizzati.

Avvertenze di sicurezza per svettatoio - Sicurezza personale

- **Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla catena durante il funzionamento dello svettatoio. Prima di avviare lo svettatoio, assicurarsi che la catena non sia a contatto con corpi estranei.** Un semplice momento di disattenzione durante il funzionamento dello svettatoio può provocare l'intrappolamento di abiti o parti del corpo da parte della catena.
- **Impugnare saldamente lo svettatoio con la mano destra sull'impugnatura posteriore e quella sinistra sull'anteriore.** È assolutamente vietato impugnare la motosega invertendo la posizione delle mani in quanto ciò aumenta il rischio di lesioni personali.
- **Mantenere lo svettatoio solo dalle maniglie isolate poiché la catena può entrare a contatto con il cablaggio nascosto o con il relativo filo.** Il contatto della catena con un cavo "scoperto" può causare la messa in tensione dei componenti metallici esposti dello svettatoio e provocare una scossa elettrica all'operatore.
- **Indossare una protezione per gli occhi Si raccomanda di utilizzare l'abbigliamento protettivo per orecchie, la testa, le mani, le gambe e i piedi.** L'uso di abbigliamento protettivo adeguato riduce

il rischio di lesioni personali causate da frammenti volanti o dal contatto accidentale con la catena.

- **Mantenere sempre una posizione stabile dei piedi e utilizzare la motosega esclusivamente stando in piedi su una superficie fissa, stabile e piana.** Superfici scivolose e instabili possono causare la perdita dell'equilibrio o del controllo dello svettatoio.
- **Fare attenzione al movimento di rimbalzo quando si sega un ramo sottoposto a tensione.** Quando viene rilasciata la tensione nelle fibre di legno, il ramo caricato a molla può colpire l'operatore e/o causare la perdita di controllo dello svettatoio.
- **Prestare estrema attenzione quando si segano cespugli e alberelli.** Il materiale sottile può incastrarsi nello svettatoio e colpire l'operatore facendogli perdere l'equilibrio.
- **Seguire le istruzioni per la lubrificazione, la messa in tensione della catena e la sostituzione della barra e della catena.** Il tensionamento e la lubrificazione non adeguati della catena possono frenare la motosega e aumentare la possibilità di subire un contraccolpo.
- **Trasportare lo svettatoio per l'impugnatura anteriore dopo averlo spento, tenendolo lontano dal corpo.** Durante il trasporto o la conservazione dello svettatoio, posizionare sempre il coperchio sulla barra di guida. La corretta movimentazione dello svettatoio riduce la probabilità di contatto accidentale con la catena in movimento.
- **Segare esclusivamente legno. Non usare lo svettatoio per scopi diversi. Ad esempio: non usare lo svettatoio per segare metallo, plastica, muri o materiali da costruzione diversi dal legno.** L'uso dello svettatoio per operazioni diverse da quelle per le quali è stato progettato può creare situazioni di pericolo.
- **Mantenere la mani asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** La presenza di residui di grasso e olio rende le maniglie scivolose, provocando la perdita di controllo.
- **Non tentare di abbattere un albero fin quando non si comprendono i potenziali rischi e come evitarli.** Potrebbero verificarsi gravi lesioni all'operatore o ai passanti durante l'abbattimento degli alberi.
- **Questo svettatoio NON è destinato all'abbattimento di alberi.**L'uso dello svettatoio per operazioni diverse da quelle previste può essere causa di gravi lesioni all'operatore o ai passanti.
- Consigliamo vivamente a tutti coloro che utilizzano la motosega per la prima volta di utilizzare un cavalletto o una sella.

Cause del contraccolpo e prevenzione da parte dell'operatore

Il contraccolpo può verificarsi quando la punta della lama entra in contatto con un corpo estraneo o quando il legno si chiude e schiaccia lo svettatoio nel taglio. In alcuni casi, il contatto con la punta della barra di guida può provocare una reazione inversa repentina che scaglia la barra di guida verso l'alto e all'indietro in direzione dell'operatore. Lo schiacciamento dello svettatoio lungo la parte superiore della barra di guida può spingere rapidamente la barra di guida verso l'operatore. Queste reazioni possono causare la perdita di controllo dello svettatoio, provocando gravi lesioni personali. Non affidarsi esclusivamente ai dispositivi di sicurezza incorporati nello svettatoio. L'operatore dello svettatoio deve mettere in atto misure adeguate per impedire il verificarsi di incidenti o lesioni personali durante il lavoro. Il contraccolpo è il risultato dell'uso errato dello svettatoio o di procedure o condizioni di funzionamento errate e può essere evitato seguendo le opportune avvertenze riportate di seguito:

- **Mantenere una presa salda, afferrando le maniglie dello svettatoio tra i pollici e le dita della mano, mantenendo entrambe le mani sullo svettatoio e posizionando il corpo e il braccio in modo appropriato per resistere alla forza esercitata dal contraccolpo.** La forza esercitata dal contraccolpo può essere controllata dall'operatore nel caso in cui vengano seguite le opportune avvertenze. Non lasciare andare lo svettatoio.
- **Non allungarsi eccessivamente e non utilizzare la motosega a una altezza superiore alla spalla.** Ciò aiuterà a impedire il contatto accidentale con la punta della lama, consentendo un controllo migliore dello svettatoio in situazioni impreviste.
- **Utilizzare solo barre di guida di sostituzione e svettatoi specificati dal produttore.**La sostituzione non corretta delle barre di guida e svettatoi può causare la rottura e/o il contraccolpo della catena.
- **Seguire le istruzioni di affilatura e manutenzione dello svettatoio fornite dal fabbricante.** La diminuzione dell'altezza dell'angolo di spoglia può aumentare il contraccolpo.

Istruzioni di sicurezza generali

AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Rimuovere la batteria per evitare che il prodotto venga azionato accidentalmente.
- Questo prodotto è uno strumento pericoloso se non si presta attenzione o se si utilizza il prodotto in modo errato. Il prodotto può causare gravi lesioni o morte dell'operatore o altre persone.
- Non utilizzare il prodotto se è stato modificato in qualche modo rispetto alle spcifiche iniziali. Non sostituire una parte del prodotto senza previa approvazione del produttore. Utilizzare solo parti approvate dal produttore. Una manutenzione impropria può causare lesioni o la morte.
- Eseguire il controllo del prodotto prima dell'utilizzo. Vedere, *Dispositivi di sicurezza sul prodotto alla pagina 10* e *Controlli prima dell'avviamento alla pagina 16*. Non utilizzare un prodotto danneggiato o che non funzioni correttamente. Eseguire i controlli di sicurezza e attenersi alle istruzioni di

manutenzione e riparazione riportate nel presente manuale.

- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con il prodotto. Non consentire mai l'uso e la manutenzione del prodotto a bambini o a persone non qualificate e non lasciare la batteria collegata. Verificare l'esistenza di norme locali che fissano l'età minima dell'utilizzatore.
- Conservare il prodotto in un'area chiusa a chiave per impedire l'accesso a bambini o persone non autorizzate.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Evitare assolutamente di modificare la versione originale del prodotto senza l'autorizzazione del fabbricante. Utilizzare sempre accessori originali. Modifiche e/o accessori non autorizzati possono causare gravi lesioni personali o mortali all'operatore o a terzi.

Nota: La normativa nazionale o locale può regolarne l'utilizzo. Assicurare la conformità alla normativa in vigore.

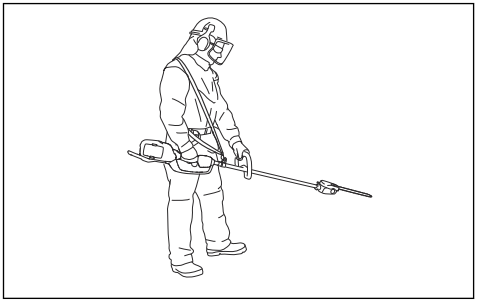
Istruzioni di sicurezza per l'utilizzo

AVVERTENZA: Leggere e seguire le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Controllare che non vi siano persone o animali in un raggio di 15 metri /50 ft durante il lavoro. Se più operatori stanno lavorando nella stessa area, mantenere una distanza di sicurezza di minimo 15 m. Altrimenti vi è il rischio di importanti lesioni personali. Arrestare immediatamente l'unità nel caso qualcuno si avvicini. Non girarsi mai con il prodotto in azione senza prima aver controllato che non ci sia nessuno alle vostre spalle entro la zona di sicurezza.
- Lavorare in condizioni meteorologiche avverse è spesso stancante e comporta un ulteriore rischio. A causa di questo ulteriore rischio, si consiglia di non utilizzare il prodotto in condizioni meteorologiche sfavorevoli, per esempio, in presenza di nebbia fitta, pioggia battente, vento forte, freddo intenso, rischio di fulmini, ecc.
- Non consentire a bambini di utilizzare il prodotto o avvicinarsi a esso. Data l'estrema facilità di avviamento del prodotto, i bambini potrebbero essere in grado di avviarlo se non sorvegliati. Sussiste il rischio di gravi lesioni personali. Scollegare la batteria quando il prodotto viene lasciato incustodito.
- Accertarsi che la presenza di persone, animali o altro non possa influire sul controllo del prodotto o che non vengano a contatto con il gruppo di taglio o che oggetti allentati possano essere scagliati in aria dal gruppo di taglio.
- Far sempre attenzione a segnali di allarme o eventuali grida quando si utilizzano le cuffie protettive. Togliere sempre le cuffie protettive immediatamente all'arresto del prodotto.
- La sovraesposizione alle vibrazioni può causare lesioni neuro-vascolari a chi soffre di cattiva circolazione. In caso di sintomi riferibili a sovraesposizione alle vibrazioni rivolgersi al proprio medico. Tali sintomi possono essere torpore, perdita della sensibilità, ”punture”, ”prurito”, dolore, riduzione o perdita della forza, decolorazioni della pelle o modifiche strutturali della sua superficie. Tali sintomi si riscontrano generalmente nelle mani, nei polsi e alle dita.
- non usare mai in nessun caso alcun gruppo di taglio senza che sia stato montato un dispositivo di protezione omologato. Il montaggio di un dispositivo di protezione inadeguato o difettoso può provocare gravi lesioni personali.
- Spegnere sempre il prodotto, rimuovere la batteria e accertarsi che il gruppo di taglio si arresti completamente prima di iniziare ad effettuare qualsiasi intervento sul prodotto. Il mancato rispetto delle istruzioni di affilatura aumenta sensibilmente il rischio di contraccolpo.
- Se si è incerti riguardo a come procedere, rivolgersi a un esperto. Contattare il proprio rivenditore o l'officina di assistenza. Evitare qualsiasi lavoro per il quale non ci si sente sufficientemente qualificati.
- Evitare qualsiasi lavoro per il quale non ci si sente sufficientemente qualificati.
- Non utilizzare mai il prodotto in condizioni di stanchezza oppure sotto l'effetto di alcolici, stupefacenti o farmaci in grado di alterare la vista, l'attenzione, la capacità di valutazione o la coordinazione.
- Il prodotto può essere scagliato violentemente a lato in caso di contatto della punta della barra di guida con un oggetto fisso. Questo fenomeno è detto contraccolpo. Un contraccolpo può essere sufficientemente violento per scagliare il prodotto e/o l'operatore in qualsiasi direzione ed eventualmente provocare la perdita di controllo del prodotto. Evitare di tagliare con la punta della lama.
- Non utilizzare il prodotto se non si è certi di poter chiedere aiuto in caso d'infortunio.
- Mantenere una posizione ben salda ed equilibrata. Accertarsi di poter camminare e lavorare in sicurezza. In caso di spostamenti, controllare che non vi siano ostacoli (ceppi, radici, rami, fossati ecc.). Fare particolare attenzione quando si lavora su terreni in pendenza.
- Controllare sempre l’area di lavoro. Rimuovere eventuali corpi estranei quali pietre, frammenti di vetro, chiodi, fili di ferro, corde ecc. che potrebbero essere scagliati oppure penetrare nel gruppo di taglio.
- Usare la massima prudenza segando alberi in tensione. Un albero in tensione può scattare indietro per riassumere la sua posizione originaria, sia prima

che dopo l'operazione. Una posizione sbagliata dell'operatore o del taglio può far sì che l'albero colpisca l'operatore o la motosega causandone la perdita del controllo. In entrambi i casi vi è rischio di gravi danni personali.

- Usare il cinghiaggio per sostenere il peso del prodotto e renderlo più facile da usare.
- Tenere sempre saldamente il prodotto con entrambe le mani. Tenere il prodotto sul lato destro del proprio corpo.



- Gli spostamenti vanno sempre eseguiti con il prodotto spento. In caso di spostamenti su distanze più lunghe o di trasporti usare la protezione di trasporto.
- Non poggiare mai il prodotto a motore acceso se non lo si può tenere bene d'occhio.
- Se il prodotto viene azionato a temperature inferiori a -10°, il prodotto e la batteria devono essere riposti in un luogo riscaldato per almeno 24 ore prima di metterlo in funzione.
- Non posizionarsi sotto un ramo che sta per essere tagliato. Ciò può portare a gravi lesioni personali, anche mortali.
- Osservare le norme di sicurezza applicabili per lavorare in prossimità di linee elettriche aeree.
- Questo prodotto non è isolato elettricamente. Se il prodotto viene a trovarsi a contatto o nelle vicinanze di linee elettriche ad alta tensione si può incorrere in lesioni gravi o mortali. L'elettricità può essere condotta da un punto all'altro tramite un cosiddetto arco di tensione. Più la tensione è alta, maggiore è lo spazio attraverso il quale è possibile condurre l'elettricità. L'elettricità può anche essere condotta tramite rami o altri oggetti, particolarmente se bagnati. Mantenere sempre una distanza di almeno 10 m fra il prodotto e le linee elettriche ad alta tensione e/o l'oggetto che si trova a contatto con esse. Se è necessario lavorare con una distanza di sicurezza inferiore, contattare sempre l'azienda distributrice dell'energia per assicurarsi che la tensione sia staccata nel momento in cui si inizia il lavoro.
- Un gruppo di taglio inadeguato può aumentare il rischio d'infortuni.

Dispositivi di protezione individuale

AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Usare sempre abbigliamento protettivo personale omologato quando si utilizza il prodotto. L'uso di abbigliamento protettivo personale non elimina il rischio di lesioni, ma ne riduce la gravità in caso di incidente. Farsi consigliare dal rivenditore per la scelta dell'attrezzatura adatta.
- Elmetto protettivo laddove sussiste il rischio di caduta di oggetti.
- Una lunga esposizione al rumore può comportare lesioni permanenti all'udito. In generale, i prodotti alimentati a batteria sono relativamente silenziosi ma la combinazione di livello acustico e uso prolungato può provocare lesioni. Husqvarna raccomanda che gli operatori indossino cuffie protettive quando utilizzano prodotti in modo continuativo per un periodo superiore a un giorno. Gli operai che utilizzano il prodotto in modo regolare e continuativo devono essere sottoposti regolarmente al controllo dell'udito.

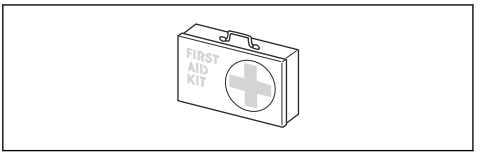
AVVERTENZA: Le cuffie protettive limitano la capacità di udire suoni e segnali di avvertenza.

- Utilizzare protezioni per gli occhi omologate. Con l'uso della visiera è necessario anche l'uso di occhiali protettivi omologati. Con il termine occhiali protettivi omologati si intendono occhiali che siano conformi alle norme ANSI Z87.1 per gli USA o EN 166 per i paesi EU.
- Utilizzare una visiera per proteggere il viso. Una visiera non è sufficiente a proteggere gli occhi.

- Indossare guanti ove necessario, ad esempio per montare, ispezionare o pulire l'attrezzatura di taglio.
- Usare scarpe o stivali robusti e antisdrucciolo.
- Indossare indumenti di tessuto resistente. Indossare sempre pantaloni lunghi e pesanti e maniche lunghe. Non indossare indumenti larghi che potrebbero impigliarsi nei ramoscelli e nei rami. Non indossare gioielli, pantaloni corti o sandali e non lavorare a

piedi nudi. Raccogliere i capelli in modo sicuro sopra le spalle.

- Tenere a portata di mano il kit di primo soccorso.



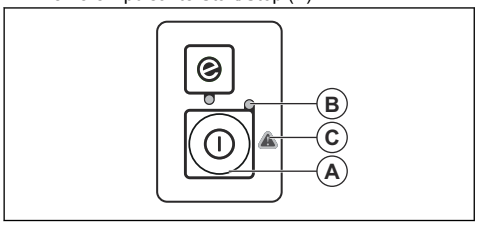
Dispositivi di sicurezza sul prodotto

AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Non utilizzare un prodotto usando dispositivi di sicurezza danneggiati o che non funzionano correttamente.
- Effettuare regolarmente un controllo dei dispositivi di sicurezza. Fare riferimento a *Programma di manutenzione alla pagina 18*.
- Se i dispositivi di sicurezza sono danneggiati o non funzionano correttamente, rivolgersi al centro di assistenza Husqvarna.

Controllo della tastiera

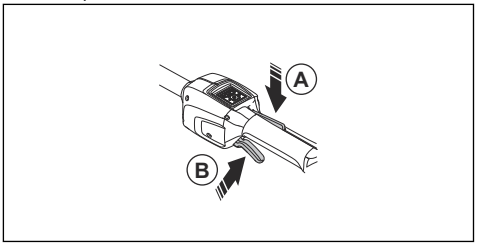
1. Premere il pulsante Start/Stop (A).



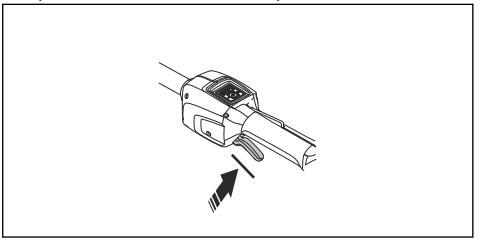
   a) Il prodotto è acceso quando il LED (B) si accende.
   b) Il prodotto è spento quando il LED (B) si spegne.
2. Vedere se la spia di avvertenza (C) si accende o lampeggia. Vedere *Tastiera alla pagina 25*.

Controllo del fermo della leva comando

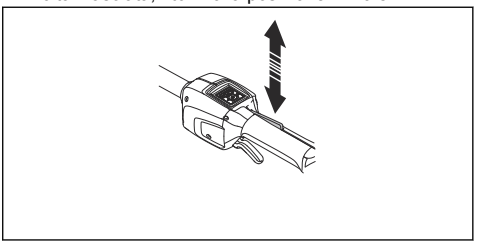
Il blocco della leva di comando è stato progettato per impedire l'attivazione accidentale del prodotto. Quando si preme il fermo (A), la leva di comando (B) viene rilasciata. Quando si rilascia l'impugnatura, la leva di comando e il relativo blocco ritornano alla posizione iniziale. Il movimento avviene grazie a due sistemi di molle indipendenti.



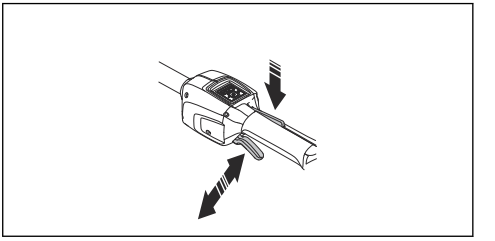
1. Controllare che la leva di comando sia bloccata quando il fermo si trova nella posizione iniziale.



2. Premere la leva comando e assicurarsi che, una volta rilasciata, ritorni alla posizione iniziale.



3. Controllare che la leva di comando e il relativo fermo si muovano liberamente e che la molle di richiamo funzioni a dovere.



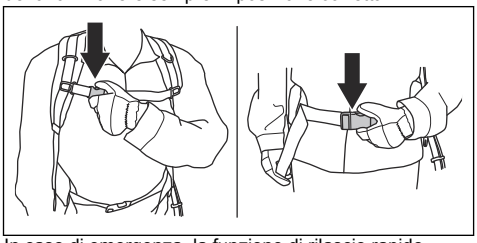
4. Avviare il prodotto, vedere *Avviamento del prodotto alla pagina 16*.
5. Accelerare al massimo.
6. Rilasciare la leva di comando e accertarsi che il gruppo di taglio si arresti e rimanga fermo.

Sgancio rapido del cinghiaggio

AVVERTENZA: Non utilizzare il cinghiaggio se la funzione di rilascio rapido è danneggiata. Assicurarsi che il rilascio rapido funzioni correttamente quando si regola il prodotto.

AVVERTENZA: Accertarsi che il prodotto sia collegato in modo sicuro al cinghiaggio durante il funzionamento del prodotto. In caso contrario, non è possibile comandare il prodotto in modo sicuro e provocare lesioni all'operatore o a terzi.

La funzione di rilascio rapido si trova sulla parte anteriore del cinghiaggio. Le cinghie dell'imbracatura devono rimanere sempre in posizione corretta.



In caso di emergenza, la funzione di rilascio rapido permette di sganciarsi in sicurezza dal prodotto.

Protezione del gruppo di taglio

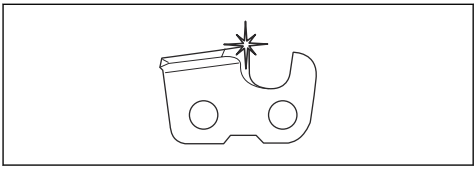
La protezione del gruppo di taglio impedisce che un oggetto allentato venga lanciato in direzione dell'operatore.

Esaminare la protezione del gruppo di taglio per verificare l'eventuale presenza di danni e sostituire se danneggiato. Utilizzare solo la protezione omologata per il gruppo di taglio.

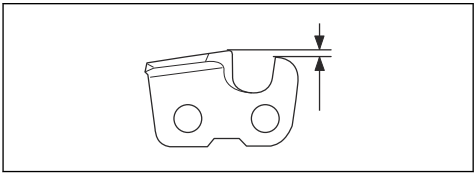
Istruzioni di sicurezza per l'attrezzatura di taglio

AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

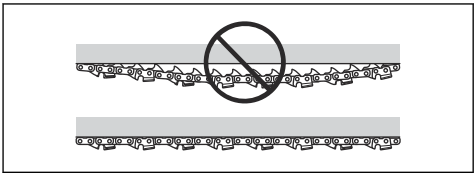
- Utilizzare solo combinazioni di barra di guida/catena e attrezzature di affilatura approvate. Per le istruzioni, fare riferimento a *Accessori alla pagina 28*.
- Indossare guanti protettivi quando si maneggia la catena o quando si esegue la manutenzione. Una catena che non si muove può causare anche lesioni.
- Mantenere i denti di taglio ben affilati. Seguire le istruzioni e usare la dima di affilatura consigliata. Una catena danneggiata o mal affilata aumenta il rischio di incidenti.



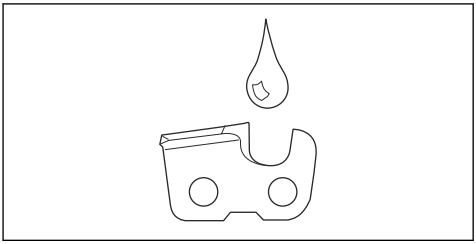
- Mantenere una corretta regolazione dello spessore del truciolo. Seguire le istruzioni, mantenendo la regolazione del limitatore di spessore. Una regolazione del limitatore di spessore troppo grande aumenta il rischio di contraccolpo.



- Assicurarsi che la catena sia correttamente tesa. Se la catena non è serrata contro la barra di guida, la catena può sganciarsi. Una tensione della catena non corretta aumenta l'usura della barra di guida, della catena e del pignone di azionamento della catena. Fare riferimento a *Tensionamento della catena alla pagina 23*.



- Eseguire la manutenzione dell'attrezzatura di taglio regolarmente e mantenerla correttamente lubrificata. Se la catena non è correttamente lubrificata, il rischio di usura della barra di guida, della catena e del pignone di azionamento della catena aumenta.



Sicurezza batterie

AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Utilizzare solo batterie BLi consigliate per il prodotto. Le batterie sono codificate mediante software.

- Utilizzare le batterie BLi ricaricabili come alimentazione per i soli prodotti Husqvarna in questione. Per evitare il rischio di lesioni, non utilizzare la batteria come fonte di alimentazione per altri dispositivi.
- Rischio di scosse elettriche. Non collegare i morsetti della batteria a chiavi, viti o altro tipo di metallo. Ciò può causare un corto circuito della batteria.
- Non utilizzare batterie non ricaricabili.
- Non inserire oggetti nelle feritoie di aerazione della batteria.
- Tenere la batteria lontano dalla luce del sole, dal calore o da fiamme libere. La batteria può causare bruciature e/o ustioni chimiche.
- Tenere la batteria lontano da microonde e alta pressione.
- Non tentare di smontare o rompere la batteria.
- Evitare il contatto cutaneo con l'acido della batteria. L'acido della batteria provoca lesioni alla pelle, corrosione e ustioni. In caso di contatto degli occhi con l'acido della batteria, non strofinare, ma sciacquare gli occhi con acqua abbondante per almeno 15 minuti. Se l'acido della batteria viene a contatto con la pelle, lavare la cute con abbondante acqua e sapone. Consultare un medico.
- Utilizzare la batteria a temperature comprese tra -10 °C (14 °F) e 40 °C (104 °F).
- Non pulire la batteria o il caricabatterie con acqua. Fare riferimento a *Per pulire il prodotto, la batteria e il caricabatterie alla pagina 25*.
- Non utilizzare una batteria danneggiata o che non funzioni correttamente.
- Conservare le batterie lontano da oggetti metallici, come ad esempio chiodi, viti o gioielli.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.

Sicurezza del caricabatterie

AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Rischio di scosse elettriche o cortocircuiti se non si osservano le istruzioni di sicurezza.
- Non utilizzare un caricabatterie diverso da quello fornito per il prodotto. Utilizzare i caricabatterie solo per ricaricare le batterie di ricambio BLi.
- Non tentare di smontare il caricabatterie.
- Non utilizzare un caricabatterie difettoso o danneggiato.
- Non sollevare il caricabatterie tramite il cavo di alimentazione. Per scollegare il caricabatterie da una presa di rete, tirare la spina. Non tirare il cavo di alimentazione.
- Tenere tutti i cavi e le prolunghe lontani da acqua, olio e bordi appuntiti. Fare attenzione affinché il cavo non si incastri in oggetti come, ad esempio, porte, recinti o simili.
- Non utilizzare il caricabatterie in prossimità di materiali infiammabili o materiali corrosivi. Accertarsi che il caricabatterie non sia coperto. Staccare la spina del caricabatterie in caso di fumo o incendio.
- Caricare la batteria solo in luoghi chiusi, in una posizione con un buon flusso d'aria e lontano dalla luce diretta del sole. Non caricare la batteria all'aperto. Non caricare la batteria in condizioni di umidità.
- Utilizzare esclusivamente il caricabatterie a temperature comprese tra 5 °C (41 °F) e 40 °C (104 °F). Utilizzare il caricabatterie in un ambiente con adeguato flusso d'aria, asciutto e privo di polvere.
- Non inserire oggetti nelle feritoie di raffreddamento del caricabatterie.
- Non collegare i terminali del caricabatterie a oggetti metallici, poiché questo può provocare un cortocircuito del caricabatterie.
- Utilizzare prese di rete omologate che non siano danneggiate. Accertarsi che il cavo del caricabatterie non sia danneggiato. Se si utilizzano cavi di prolunga, accertarsi che questi non siano danneggiati.

Istruzioni di sicurezza per la manutenzione

AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di eseguire la manutenzione del prodotto.

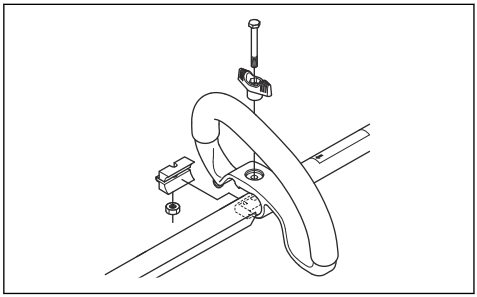
- Rimuovere la batteria prima di eseguire la manutenzione, altri controlli o montare il prodotto.
- L'operatore deve eseguire solo gli interventi di manutenzione e assistenza indicati in questo manuale operatore. Rivolgersi al Centro di assistenza di competenza per interventi di manutenzione e assistenza più importanti.
- Non pulire la batteria o il caricabatteria con acqua. Detergenti aggressivi possono causare danni alla plastica.
- Se non si esegue la manutenzione, si riduce il ciclo di vita del prodotto e aumenta il rischio di incidenti.
- È necessaria una formazione specifica per eseguire tutti gli interventi di manutenzione e lavori di riparazione, in particolare per i dispositivi di sicurezza del prodotto. Se non vengono approvati tutti i controlli descritti nel presente manuale operatore, dopo aver eseguito la manutenzione, contattare il Centro di assistenza. La nostra azienda garantisce la disponibilità di personale qualificato per le riparazioni e l'assistenza del prodotto.
- Utilizzare unicamente ricambi originali.

Introduzione

AVVERTENZA: Leggere e comprendere il capitolo sulla sicurezza prima di montare il prodotto.

Per montare l'impugnatura ad anello

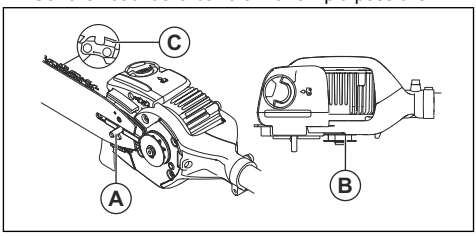
1. Fissare l'impugnatura ad anello sull'albero tra le frecce.



2. Spostare il distanziale nella guida dell'impugnatura ad anello.
3. Fissare il dado, la manopola e la vite. Non serrare eccessivamente.
4. Regolare il prodotto in una posizione pertinente.
5. Serrare il bullone.

Montaggio della barra di guida e della catena

1. Rimuovere il dado della barra e il coperchio della frizione.
2. Regolare la barra di guida sul bullone della barra di guida. Posizionare la barra guida nella posizione arretrata. Montare la catena attorno al pignone guida e inserirla nella scanalatura sulla barra di guida. Cominciare dalla parte superiore della barra di guida.
3. Assicurarsi che i bordi dei taglienti siano rivolti in avanti sul lato superiore della barra di guida (C).
4. Allineare il foro della barra di guida con il fermo tendicatena e montare il coperchio della frizione. Assicurarsi che le maglie di trascinamento della catena ingranino correttamente nel pignone guida (B). Assicurarsi che la catena sia inserita correttamente nella scanalatura della barra di guida. Serrare i dadi della barra a mano il più possibile.

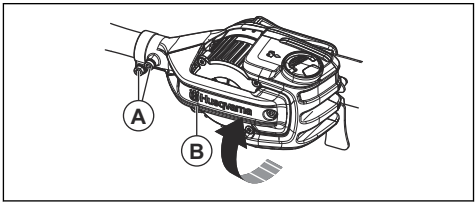


5. Applicare tensione alla catena, fare riferimento alla . *Tensionamento della catena alla pagina 23*

Per regolare l'angolo della testa di taglio

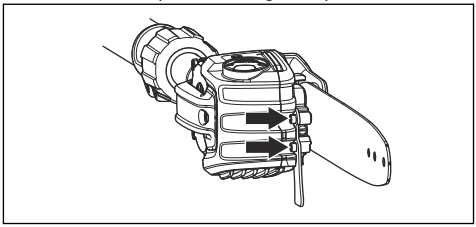
AVVERTENZA: Arrestare sempre il prodotto e rimuovere la batteria prima di continuare. Usare guanti protettivi.

1. Allentare le viti sulla testa di taglio, (A).
2. Ruotare la testa di taglio (B) di 90°.
3. Serrare le viti (A).



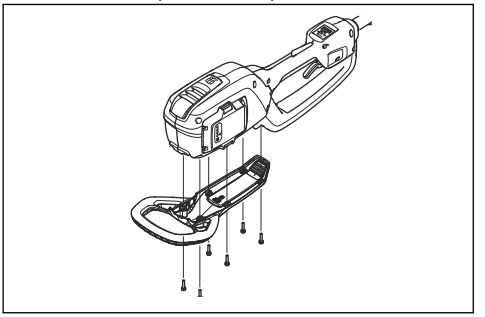
Per montare il gancio per rami

- Utilizzare 2 viti per fissare il gancio per rami.



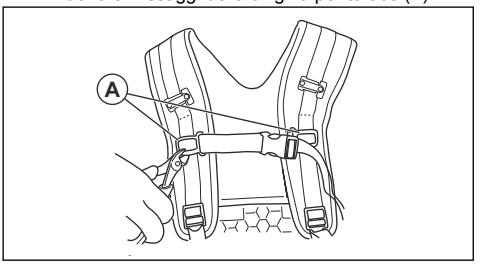
Per montare la protezione antiurto

1. Utilizzare 6 viti per fissare la protezione antiurto.

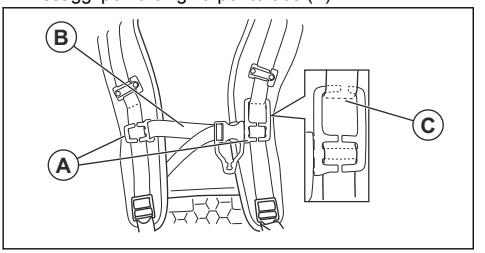


Sostituire la cinghia per torace sul cablaggio

1. Rimuovere i fissaggi della cinghia per torace (A).

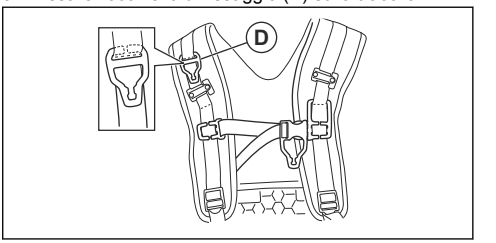


2. Fissare la nuova cinghia per torace (B) sulle tracolle del cinghiaggio. Iniziare con la parte inferiore dei fissaggi per la cinghia per torace (A).



Nota: Assicurarsi che i fissaggi della cinghia per torace siano al di sopra della cucitura (C) sulla tracolla.

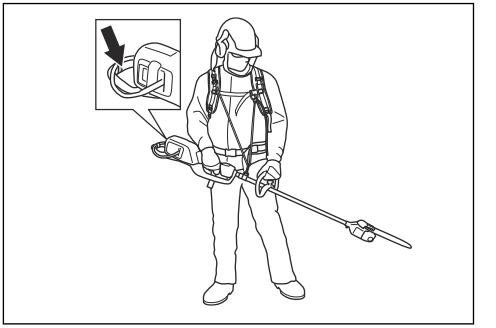
3. Fissare l'occhiello di fissaggio (D) sulla tracolla.



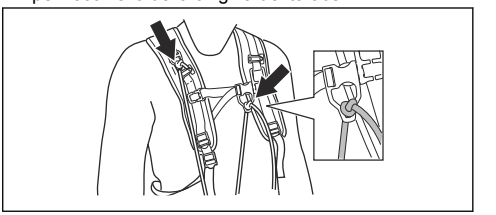
Regolazione del cinghiaggio

AVVERTENZA: Utilizzare sempre il cinghiaggio durante l'utilizzo del prodotto. Il cinghiaggio offre il massimo controllo durante il funzionamento e riduce il rischio di stanchezza.

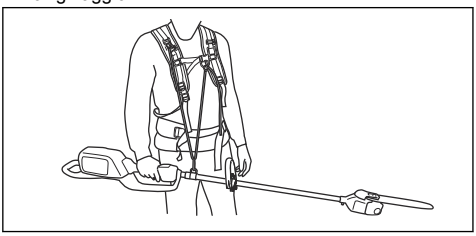
Se si utilizza una batteria di riserva, accertarsi che il cavo della batteria sia collegata con striscia Velcro® nella protezione antiurto.



1. Indossare il cinghiaggio.
2. Fare un nodo sulla cinghia elastica e fissare il nodo all'occhiello della tracolla.
3. Fare un nodo sulla cinghia elastica e fissare il nodo per l'occhiello della cinghia del torace.



4. Mettere la cinghia elastica nel gancio di supporto del cinghiaggio.



Nota: Il prodotto è bilanciato correttamente quando si utilizza una forza minima della mano per inclinare la testa di taglio.

Per collegare il caricabatterie

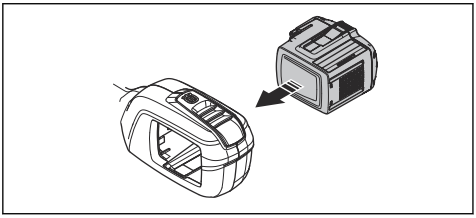
1. Collegare il caricabatterie alla tensione e alla frequenza indicate sulla targhetta dati di funzionamento.
2. Inserite la spina in una presa di corrente con messa a terra. Il LED sul caricabatterie lampeggia verde per una volta.

Nota: La batteria non si carica se la sua temperatura è superiore a 50 °C/122 °F. Se la temperatura è superiore a 50 °C/122 °F, il caricabatterie raffredda la batteria prima del caricamento.

Collegamento della batteria al prodotto

AVVERTENZA: Nel prodotto, utilizzare solo le batterie originali Husqvarna.

1. Verificare che la batteria sia completamente carica.
2. Spingere la batteria nel supporto della batteria del prodotto. La batteria si blocca in posizione quando si percepisce un clic.



ATTENZIONE: Se la batteria non entra facilmente nel relativo supporto, la batteria non è installata correttamente. Ciò può causare danni al prodotto.

3. Assicurarsi che la batteria sia installata correttamente.

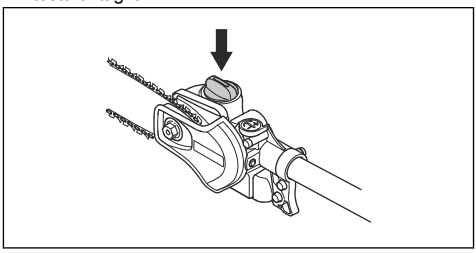
Informazioni sulla batteria

Fare riferimento al manuale dell'operatore della batteria per informazioni sull'utilizzo adeguato.

Rifornire con olio della catena

Rabboccare con olio della catena dopo 1 ora di funzionamento o quando la batteria è scarica.

1. Aprire il cappuccio dell'olio sulla parte superiore della testa di taglio.



2. Rabboccare con Husqvarnaolio della catena.
3. Montare il tappo dell'olio della catena

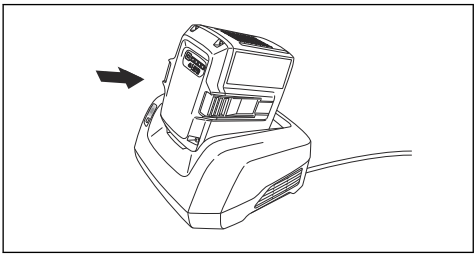
Introduzione

AVVERTENZA: Leggere e comprendere il capitolo sulla sicurezza prima di utilizzare la macchina.

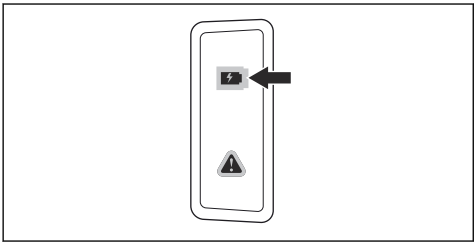
Per caricare la batteria

Nota: È necessario caricare la batteria prima di utilizzarla per la prima volta. Una batteria nuova è carica solo al 30 %.

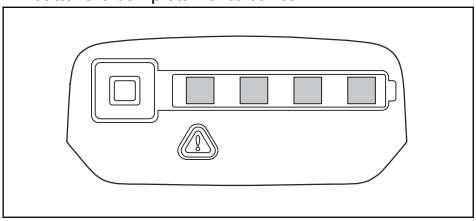
1. Verificare che la batteria sia asciutta.
2. Inserire la batteria nel caricabatterie.



3. Accertarsi che la spia di carica verde sul caricabatterie si accenda. Ciò indica che la batteria è collegata correttamente al caricabatterie.



4. Quando tutti i LED sulla batteria sono accesi, la batteria è completamente carica.



5. Per scollegare il caricabatterie dalla presa di rete, tirare la spina. Non tirare il cavo.
6. Rimuovere la batteria dal caricabatterie.

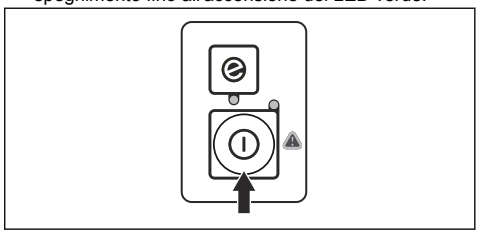
Nota: Fare riferimento ai manuali della batteria e del caricabatterie per ulteriori informazioni.

Controlli prima dell'avviamento

1. Controllare l'area di lavoro. Rimuovere gli oggetti che potrebbero venir lanciati in aria.
2. Controllare la catena. Non usare apparecchiature usurate, incrinate o danneggiate.
3. Controllare che il prodotto sia in perfette condizioni.
4. Controllare che tutti i dadi e le viti siano ben serrati.
5. Verificare che la catena sia adeguatamente lubrificata. Fare riferimento a *Per lubrificare l'attrezzatura di taglio alla pagina 24*.
6. Controllare che la catena si arresti sempre quando il motore è al minimo.
7. Non utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli previsti.
8. Verificare che l'impugnatura e i dispositivi di sicurezza siano in ordine Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o non corrispondente alle specifiche.

Avviamento del prodotto

1. Premere e tenere premuto il pulsante d'accensione/spegnimento fino all'accensione del LED verde.



2. Usare la leva comando per controllare la velocità.

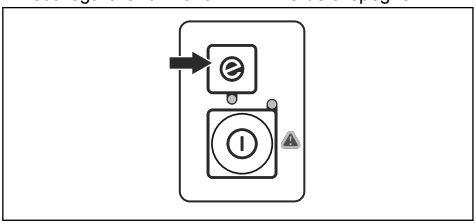
Per utilizzare la funzione SavE

Questo prodotto dispone di una funzione di risparmio energetico, SavE. La funzione SavE diminuisce la velocità della catena e offre il maggior tempo di funzionamento dalla batteria.

Nota: La funzione SavE non diminuisce la potenza di taglio del prodotto.

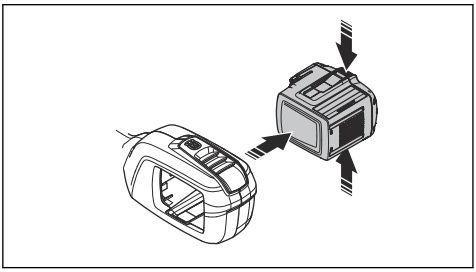
1. Premere il pulsante SavE sulla tastiera.
2. Accertarsi che il LED verde si accenda.

3. Premere nuovamente il pulsante SavE per scollegare la funzione. Il LED verde si spegne.



Arresto del prodotto

1. Rilasciare la leva di comando o il fermo della leva di comando.
2. Premere il pulsante di avvio/arresto fino a quando il LED verde non si spegne.
3. Premere i pulsanti di rilascio sulla batteria ed estrarre la batteria.



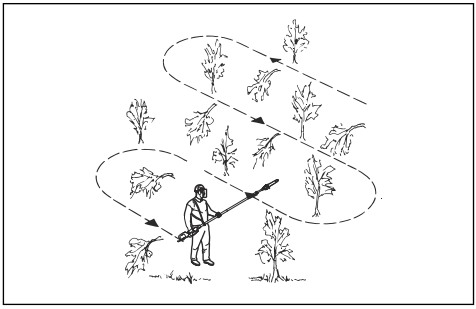
Abbattimento di un albero

- Non abbattere alberi in aree non decespugliate.
- Durante il taglio, lavorare nel settore compreso tra le ore 9 e le 12.
- Il diametro massimo raccomandato per gli alberi da tagliare è di 15 cm/6 pollici.
- Un ceppo all'altezza della vita può far cadere l'albero nella direzione prevista per quanto possibile.
- Quando si taglia con la catena a spingere e la pressione, l'albero cade all'indietro relativamente alla barra di guida.
- Quando si taglia con la catena a tirare, l'albero cade in avanti relativamente alla barra di guida.
- Utilizzare la barra di guida per indirizzare l'albero nella direzione di caduta desiderata. Per alberi più grandi, utilizzare il gancio per rami dietro la barra di guida.
- Verificare che l'albero cada dopo aver tagliato il tronco e prima di spostare il prodotto.

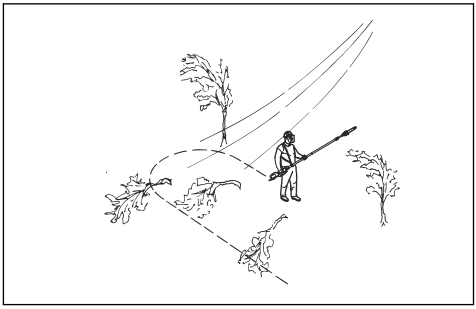
Istruzioni di lavoro generali

AVVERTENZA: Prestare la massima attenzione quando si taglia un albero teso. Può saltare fino alla sua posizione precedente e colpire l'operatore o il prodotto e causare lesioni.

- Eseguire il controllo dell'area di lavoro.
- Pulire uno spazio aperto su una delle estremità della zona di lavoro e avviare il lavoro da lì.
- Lavorare sistematicamente procedendo a serpentina e coprendo per ciascuna passata una larghezza di circa 4-5 m/13-16 ft. In tal modo si utilizza l'intero raggio di azione della macchina e l'operatore percorrerà la zona di lavoro in modo più variato ed agevole.



- Il percorso dev'essere posto in modo da evitare fossati o altri ostacoli sul terreno. Tenere anche conto delle condizioni del vento, in modo che i tronchi abbattuti cadano sulla parte di terreno che è già stata passata.

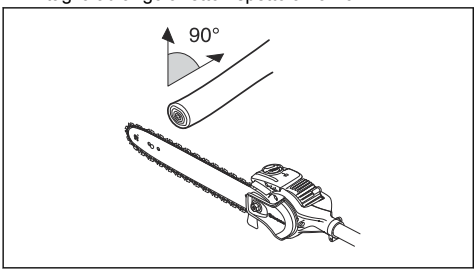


- In caso di terreni in pendenza il percorso dovrebbe essere ad angolo retto rispetto al pendio. È molto più facile procedere trasversalmente su un pendio che in salita e discesa.
- Se i tronchi sono molto vicini l'uno all'altro, regolare in base a ciò la propria velocità di spostamento.
- Se il prodotto viene azionato a temperature inferiori a 10°, il prodotto e la batteria devono essere riposti in un luogo riscaldato per almeno 24 ore prima di cominciare il lavoro.

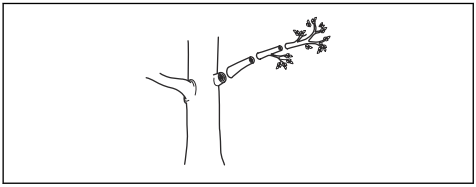
Utilizzo del prodotto

AVVERTENZA: Non restare sotto un ramo che sta per essere tagliato. Ciò può provocare lesioni gravi o mortali.

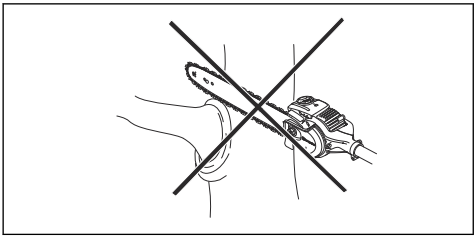
- Prestare la massima attenzione quando si lavora in prossimità di cavi elettrici sospesi. La caduta dei rami può provocare cortocircuiti.
- Se possibile, posizionarsi in modo da poter eseguire il taglio ad angolo retto rispetto al ramo.



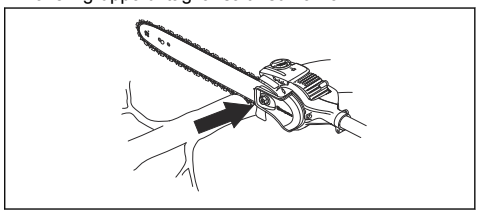
- Tagliare i rami più grandi in sezioni. Considerare che i rami abbattuti possono rimbalzare in direzione dell'utente dopo aver colpito il suolo.



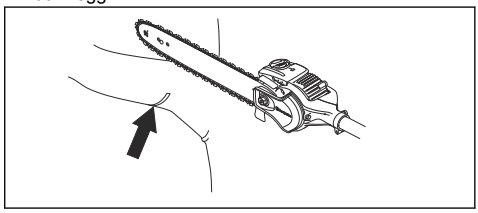
- Non eseguire mai tagli sulla parte iniziale del ramo per non rallentarne la guarigione ed evitare il rischio di proliferazione micotica!



- Utilizzare il fermo alla base della testa di taglio come supporto durante il taglio. In questo modo si evita che il gruppo di taglio "salti" sul ramo.



- Effettuare il taglio iniziale sulla parte inferiore del ramo prima del taglio trasversale. In questo modo si eviterà di strappare la corteccia, il che potrebbe rallentare la guarigione e causare danni all'albero. Il taglio non deve essere più profondo di 1/3 dello spessore del ramo per impedire l'inceppamento. Mantenere la catena in funzione mentre si estrae il gruppo di taglio dal ramo per evitare che si danneggi.



- Assicurarsi di disporre di un supporto stabile e di poter lavorare senza essere ostacolati da rami, pietre e alberi.

AVVERTENZA: Non inserire mai l'accensione senza una visuale completa sul gruppo di taglio.

Manutenzione

Introduzione

AVVERTENZA: Leggere attentamente il capitolo sulla sicurezza prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione del prodotto.

AVVERTENZA: Rimuovere la batteria prima di eseguire la manutenzione del prodotto.

Programma di manutenzione

AVVERTENZA: Rimuovere la batteria prima di eseguire la manutenzione.

Qui di seguito è disponibile una lista delle operazioni di manutenzione da eseguire sul prodotto. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle attività indicate nel capitolo dedicato alla manutenzione.

Manutenzione	Giornaliera	Una volta a settimana	Una volta al mese
Pulire le parti esterne del prodotto con un panno asciutto. Non utilizzare acqua.	X		
Accertarsi che i pulsanti di avvio e arresto funzioni correttamente e che non siano danneggiati	X		
Assicurarsi che il fermo della leva comando e la leva comando funzionino correttamente e in modo sicuro.	X		
Accertarsi che tutti i comandi funzionino e non siano danneggiati.	X		
Tenere pulite e asciutte le impugnature. Accertarsi che non vi siano olio e grasso sulle impugnature.	X		
Accertarsi che la copertura della catena non sia danneggiata. Sostituire la copertura della catena se danneggiata.	X		
Assicurarsi che i dadi e le viti siano serrati a fondo.	X		
Pulire il tappo del serbatoio dell'olio.	X		
Accertarsi che i pulsanti di rilascio sulla batteria funzionino e che tengano la batteria bloccata nel prodotto.	X		
Verificare che il caricabatterie sia integro e funzioni correttamente.	X		
Verificare che la batteria non sia danneggiata.	X		
Verificare che la batteria sia carica.	X		
Verificare che il caricabatterie non sia danneggiato.	X		
Esaminare tutti i cavi, gli accoppiamenti e i raccordi. Accertarsi che non siano presenti danni o sporco.		X	
Pulire la copertura della catena.		X	
Esaminare l'usura del pignone di guida della catena. Sostituire il pignone di guida della catena dopo circa 50 ore di funzionamento o più spesso se necessario.		X	
Effettuare un controllo dei collegamenti tra la batteria e il prodotto. Controllare il collegamento tra la batteria e il caricabatterie.			X

Manutenzione	Giornaliera	Una volta a settimana	Una volta al mese
Assicurarsi che la testina non sia danneggiata. Sostituire la testa di taglio se è danneggiata.	I concessionari autorizzati Husqvarna devono eseguire tutte le riparazioni sulla testina.		

Controllo della batteria e del caricabatterie

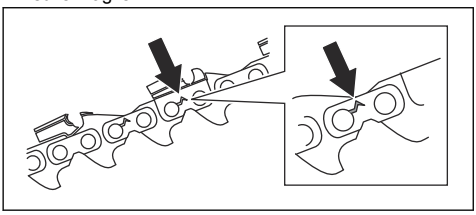
1. Controllare se la batteria presenta danni, ad esempio incrinature.
2. Controllare se il caricabatterie presenta danni, ad esempio incrinature.
3. Verificare che il cavo di collegamento del caricabatterie non sia danneggiato e che non presenti crepe.

Esecuzione degli interventi di manutenzione sull'accessorio

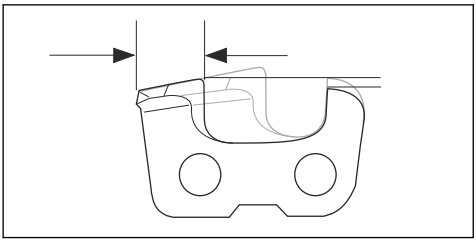
Controllo della catena

Eseguire il controllo della catena quotidianamente.

1. Assicurarsi dell'assenza di incrinature sui rivetti e sulle maglie.

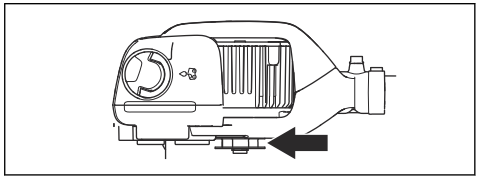


2. Controllare se la catena è rigida.
3. Confrontare la catena in uso con una nuova per valutare se è presente l'usura di maglie e rivetti.
4. Sostituire la catena se mostra uno o più dei suddetti difetti.
5. Sostituire la catena quando la lunghezza dei denti di taglio è scesa a soli 4 mm (0,16 in) a causa dell'usura.



Controllo del pignone guida della catena

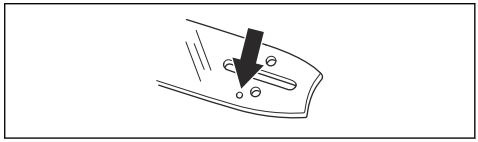
1. Effettuare regolarmente un controllo per valutare il livello di usura del pignone guida.



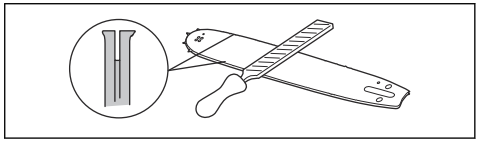
2. Sostituire il pignone guida della catena se è usurato e si sposta da un lato all'altro sull'asse del motore.

Controllo della barra guida

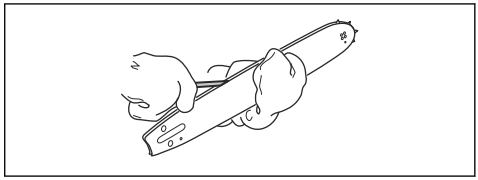
1. Assicurarsi che il condotto dell'olio non sia ostruito. Pulire se necessario.



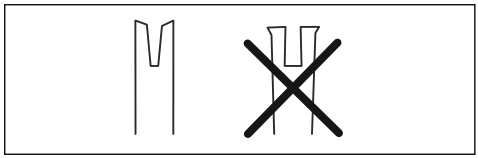
2. Verificare l'eventuale presenza di irregolarità sui bordi della barra di guida. Eliminare le eventuali sbavature utilizzando una lima.



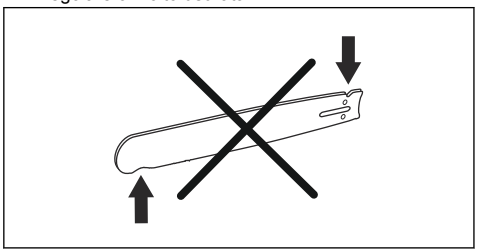
3. Pulire la scanalatura della barra di guida.



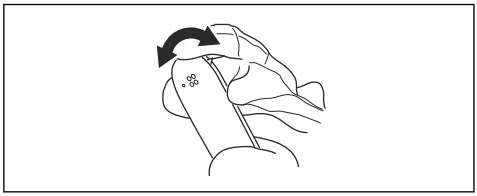
4. Verificare se la scanalatura della barra di guida presenta segni di usura. Sostituire la barra di guida se necessario.



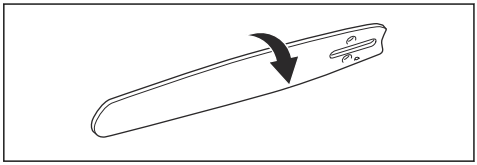
5. Verificare se la punta della barra di guida è irregolare o molto usurata.



6. Controllare che il rocchetto puntale ruoti liberamente e che il relativo foro di lubrificazione non sia ostruito. Pulire e lubrificare se necessario.



7. Ruotare la barra di guida quotidianamente per prolungarne la durata.



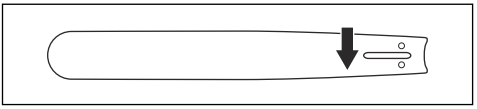
Per affilare la catena

Informazioni sulla barra di guida e la catena

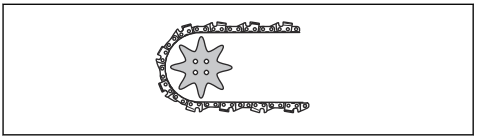
AVVERTENZA: Indossare guanti protettivi quando si maneggia la catena o quando si esegue la manutenzione. Una catena che non si muove può causare anche lesioni.

Sostituire la barra di guida se usurata o danneggiata con le combinazioni di barra di guida e catena consigliate da Husqvarna. Questa operazione è necessaria per mantenere le funzioni di sicurezza del prodotto. Per un elenco delle combinazioni di barre e catene di ricambio consigliate, fare riferimento a *Accessori alla pagina 28*.

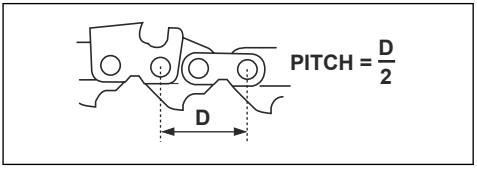
- Lunghezza barra di guida, cm. Le informazioni relative alla lunghezza della barra guida di solito si trovano sul lato posteriore della barra di guida.



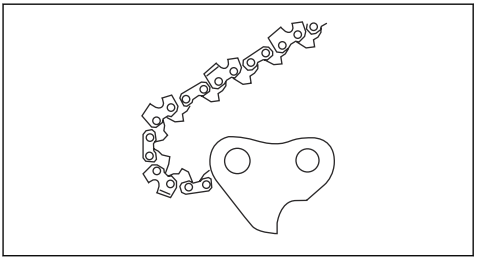
- Numero di denti nel rocchetto puntale (T).



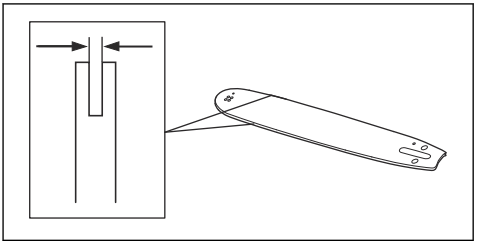
- Passo della catena. La distanza tra le maglie di trascinamento deve essere allineata con quella dei denti sul rocchetto puntale e sul pignone guida.



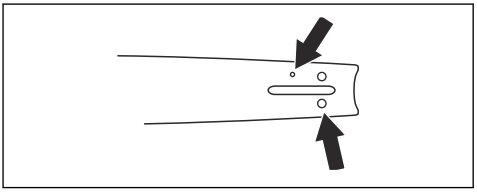
- Numero di maglie di trascinamento. Il numero di maglie di trascinamento viene scelto mediante il tipo di barra di guida.



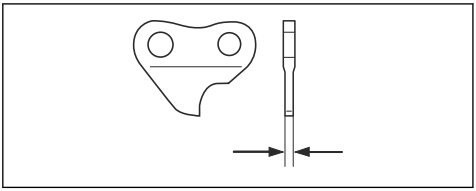
- Larghezza scanalatura della lama, in mm. La larghezza della scanalatura nella barra di guida deve essere la stessa della larghezza delle maglie della catena di trasmissione.



- Foro di lubrificazione della catena e foro del perno tendicatena. La barra di guida deve essere allineata con il prodotto.



- Larghezza della maglia di trascinamento, mm.

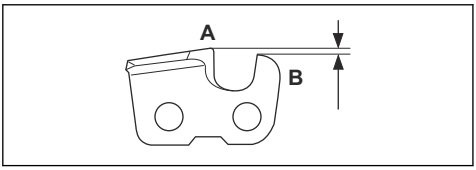


Informazioni generali su come affilare i denti di taglio

Non utilizzare una catena usurata. Se la catena è usurata, è necessario applicare una maggiore pressione per spingere la barra di guida attraverso il legno. Se la catena è molto usurata, non ci sarà alcun truciolo di legno ma solo polvere di segatura.

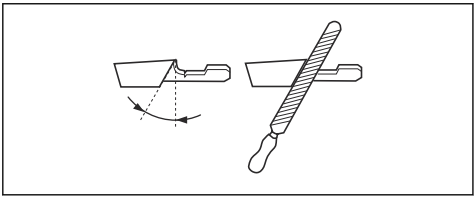
Una catena affilata penetra nel legno e i trucioli sono lunghi e spessi.

Il dente di taglio (A) e l'aggetto di spoglia (B) insieme costituiscono la parte tagliente di una catena, il tagliente. La differenza di altezza tra i due rappresenta la profondità di taglio (aggetto di spoglia).

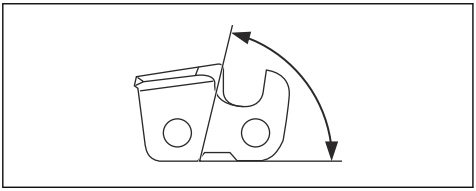


Per l'affilatura di un dente di taglio, tenere in considerazione i seguenti elementi:

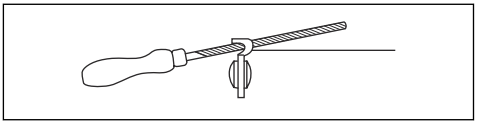
- Angolo di affilatura.



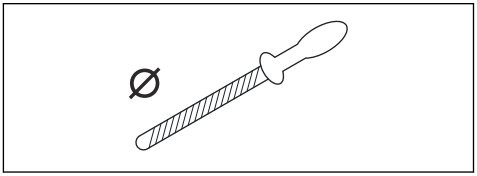
- Angolo di taglio.



- Posizione della lima.



- Diametro della lima tonda.



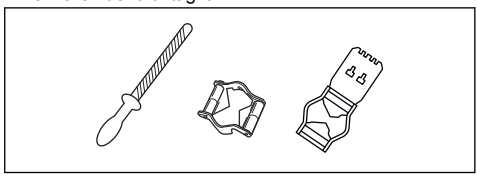
È difficile affilare correttamente una catena senza gli strumenti adatti. Utilizzare la dima di affilatura consigliata. Aiuterà a mantenere sempre le migliori prestazioni di taglio e il rischio di contraccolpo al minimo.

AVVERTENZA: Il rischio di contraccolpo aumenta molto se non vengono seguite le istruzioni di affilatura.

Nota: Per informazioni sull'affilatura della catena, vedere *Accessori alla pagina 28*.

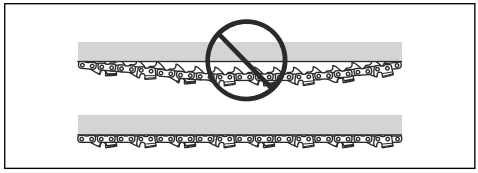
Affilatura dei denti di taglio

1. Utilizzare una lima tonda e una dima di affilatura per affilare i denti di taglio.

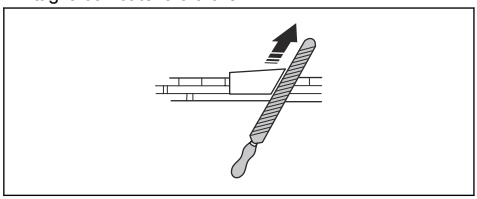


Nota: Vedere *Accessori alla pagina 28* per informazioni sulla dima di affilatura consigliata per la propria catena.

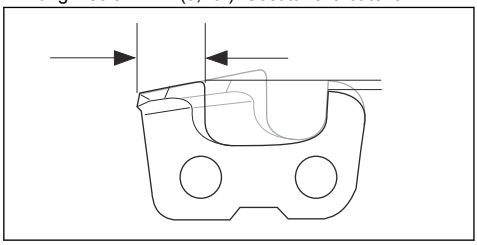
2. Assicurarsi che la catena sia correttamente tesa. Una catena non correttamente tesa si sposta da un lato all'altro. Questo non rende facile affilare la catena. Per le istruzioni, vedere *Tensionamento della catena alla pagina 23*.



3. Spostare la lima dal lato interno dei denti di taglio ed estrarla. Allentare la pressione sulla lima durante il taglio con catena a tirare.

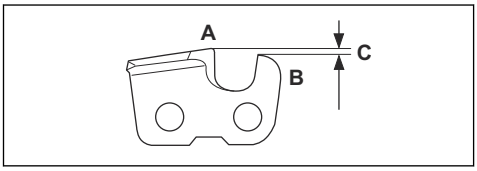


4. Rimuovere il materiale di limatura da tutti i denti dapprima su un lato.
5. Ruotare il prodotto e rimuovere il materiale di limatura dall'altro lato.
6. Assicurarsi che tutti i denti di taglio siano della stessa lunghezza al momento della rimozione del materiale di limatura.
7. La catena è usurata quando i denti di taglio sono lunghi solo 4 mm (0,16"). Sostituire la catena.



Informazioni generali su come regolare l'aggetto di spoglia

L'aggetto di spoglia (C) diminuisce affilando il dente di taglio (A). Al fine di mantenere sempre le migliori prestazioni di taglio è necessario rimuovere il materiale di limatura dall'aggetto di spoglia (B) per ottenere la regolazione consigliata. Per istruzioni su come ottenere l'aggetto di spoglia corretto per la catena, vedere *Accessori alla pagina 28*.



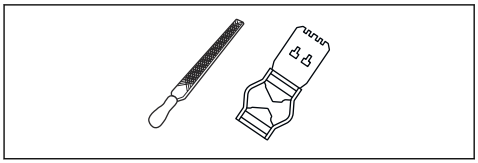
AVVERTENZA: Un aggetto di spoglia troppo grande aumenta il rischio di contraccolpo della catena!

Regolazione dell'aggetto di spoglia

Prima di regolare l'aggetto di spoglia o affilare i denti di taglio, vedere *Affilatura dei denti di taglio alla pagina 22* per le istruzioni. Si raccomanda di regolare l'aggetto di taglio ogni tre affilature dei denti di taglio.

Nota: Questo suggerimento si applica solo nel caso in cui la lunghezza dei denti di taglio non diminuisce troppo.

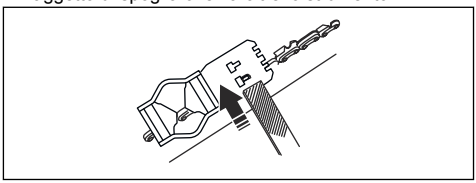
Si raccomanda l'utilizzo del nostro strumento di misurazione dell'aggetto di taglio che garantisce altezza e angolo corretti.



1. Utilizzare una lima piatta e uno strumento di misurazione dell'aggetto di spoglia per questa impostazione. Utilizzare esclusivamente lo strumento di misurazione dell'aggetto di spoglia consigliato che garantisce altezza e angolo corretti.
2. Posizionare lo strumento di misurazione dell'aggetto di spoglia sopra la catena.

Nota: Per ulteriori informazioni sull'utilizzo, vedere la confezione dello strumento di misurazione dell'aggetto di spoglia.

3. Utilizzare la lima piatta per rimuovere la parte di aggetto di spoglia che va oltre lo strumento.



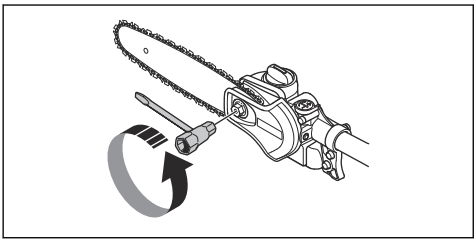
Nota: L'impostazione dell'aggetto di spoglia è corretta quando, facendo scorrere la lima sullo strumento di misurazione, non si incontra alcuna resistenza.

Tensionamento della catena

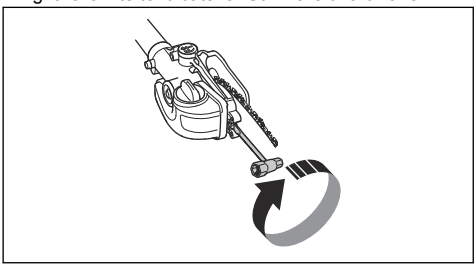
AVVERTENZA: Una catena senza la tensione corretta può uscire dalla barra di guida e provocare lesioni gravi o letali.

La catena si allunga durante l'utilizzo. Regolare la catena con regolarità.

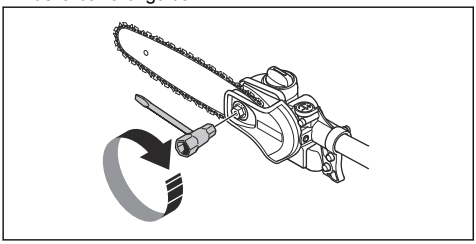
1. Allentare il dado della barra che supporta il coperchio della frizione/freno della catena. Utilizzare una chiave.



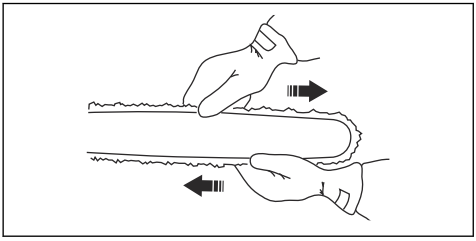
2. Serrare i dadi della barra a mano il più possibile.
3. Sollevare la parte anteriore della barra di guida e girare la vite tendicatena. Utilizzare una chiave.



4. Serrare la catena fino a quando non aderisce alla barra di guida ma può ancora muoversi con facilità.
5. Serrare i dadi della barra di guida con la chiave e sollevare contemporaneamente la parte anteriore della barra di guida.



6. Accertarsi che la catena possa essere fatta girare manualmente con facilità e che non si discosti dalla barra di guida.



Per lubrificare l'attrezzatura di taglio

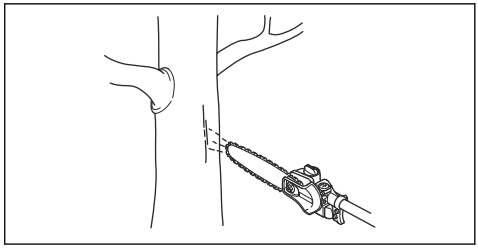
Olio per catena

AVVERTENZA: Una lubrificazione insufficiente dell'attrezzatura di taglio può provocare la rottura della catena con gravi rischi di lesioni personali anche mortali.

- L'olio per catena deve presentare una buona aderenza alla catena e buone proprietà di scorrimento, sia d'estate che d'inverno.
- Abbiamo messo a punto un olio per catena ottimale che, grazie alla base vegetale, è anche biodegradabile. Consigliamo l'utilizzo del nostro olio sia per assicurare la massima durata della motosega che per tutelare l'ambiente.
- Qualora il nostro olio per catena non fosse disponibile, utilizzare un comune olio per catene.
- Nelle aree in cui non è disponibile olio specifico per la lubrificazione delle catene, può essere utilizzato un olio per trasmissione EP 90 ordinario.
- **Non utilizzare mai oli esausti!** Ciò è pericoloso per voi stessi, la macchina e l'ambiente.

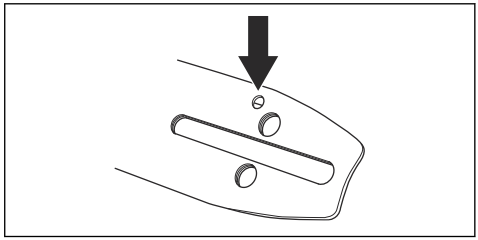
Controllo della lubrificazione della catena

1. Controllare il funzionamento della lubrificazione ad ogni rifornimento. Puntare la barra contro una superficie chiara, da una ventina di centimetri di distanza. Dopo un minuto circa con l'acceleratore al 75%, la superficie chiara dovrà presentare evidenti tracce d'olio.

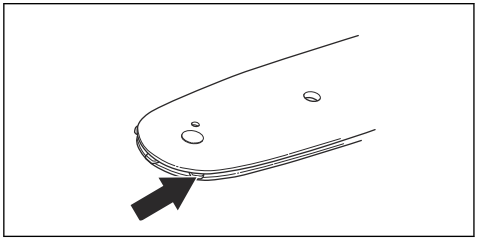


Controllo se la lubrificazione non funziona

1. Controllare che il canale di lubrificazione della lama non sia ostruito. Pulire se necessario.

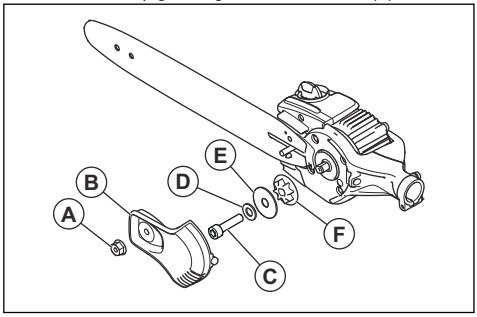


2. Controllare che il canale di lubrificazione della scatola ingranaggi non sia ostruito. Pulire se necessario.
3. Controllare che il rocchetto puntale giri liberamente. Se il sistema di lubrificazione non funziona, nonostante i controlli e gli interventi summenzionati, contattare immediatamente un'officina di assistenza.



Sostituzione del pignone guida della catena

1. Rimuovere il dado della barra (A) che tiene il coperchio della frizione.
2. Rimuovere il coperchio della frizione (B)
3. Svitare la vite (C).
4. Rimuovere la rondella (D).
5. Rimuovere la molla (E).
6. Rimuovere il pignone guida della catena (F).



7. Montare un nuovo pignone guida della catena.

Per pulire il prodotto, la batteria e il caricabatterie

1. Pulire il prodotto con un panno asciutto dopo l'uso.
2. Pulire la batteria e il caricabatterie con un panno asciutto. Mantenere puliti i binari guida della batteria.
3. Assicurarsi che i morsetti della batteria e il caricabatterie siano puliti prima dell'uso.
4. Pulire intorno tappo del serbatoio dell'olio con una spazzola.
5. Pulire la superficie interna della copertura protettiva con una spazzola.

Ricerca guasti

Tastiera

Problema	Possibili guasti	Soluzione possibile
Il LED verde di avvio lampeggia.	La tensione della batteria è bassa.	Caricare la batteria.

Problema	Possibili guasti	Soluzione possibile
Il LED rosso di errore lampeggia.	Sovraccarico.	Il gruppo di taglio è bloccato: arrestare il prodotto. Rimuovere la batteria. Pulire il gruppo di taglio da materiali indesiderati. Allentare la catena.
	Deviazione di temperatura.	Lasciare che il prodotto si raffreddi.
	La leva di comando e il pulsante di avvio vengono premuti contemporaneamente.	Rilasciare la leva di comando e premere il pulsante di avvio.
Il prodotto non si avvia.	Presenza di sporcizia nei collegamenti della batteria.	Pulire i collegamenti della batteria con aria compressa o con un pennello morbido.
Il LED rosso di errore si accende.	È necessario eseguire la manutenzione del prodotto.	Contattare il centro di assistenza.

Batteria

Display a LED	Possibili guasti	Possibile soluzione
Il LED verde attivo lampeggia	La tensione della batteria è bassa.	Caricare la batteria.
Il LED di errore lampeggia	La batteria è scarica.	Caricare la batteria.
	Deviazione di temperatura.	Utilizzare la batteria in ambienti con temperature comprese tra -10 °C (14 °F) e 40 °C (104 °F).
LED di errore acceso.	Differenza troppo elevata nella cella (1 V).	Contattare un'officina autorizzata.

Caricabatterie

Problema	Possibili guasti	Soluzione possibile
Il LED rosso di errore lampeggia.	Deviazione di temperatura.	Utilizzare il caricabatterie a temperature comprese tra 5 °C (41 °F) e 40 °C (104 °F).
Il LED rosso di errore si accende.		Contattare il centro di assistenza.

Trasporto, stoccaggio e smaltimento

Trasporto e rimessaggio

Nota: Le variazioni di temperatura possono determinare una certa pressione nel serbatoio dell'olio con conseguenti perdite d'olio temporanee. Seguire le istruzioni per il rimessaggio.

- **Pulire il prodotto e svuotare il serbatoio dell'olio prima di conservare il prodotto.**
- **Durante il rimessaggio, posizionare il prodotto in orizzontale o appeso con la barra che punta verso il basso.**
- **Durante il rimessaggio, non posizionare il prodotto con la barra che punta verso l'alto.**

- Le batterie agli ioni di litio in dotazione rispettano i requisiti di legge sulle merci pericolose.
- Rispettare i requisiti speciali riportati sulla confezione e sulle etichette per il trasporto commerciale, compreso quello effettuato da terzi e da corrieri.
- Parlare con personale che ha seguito una formazione specifica in materiali pericolosi prima di inviare il prodotto. Rispettare tutte le norme nazionali vigenti.
- Quando si inserisce la batteria in un contenitore, applicare del nastro adesivo sui contatti aperti. Inserire la batteria nel contenitore in modo da garantirne la massima aderenza.
- Rimuovere la batteria per la conservazione o il trasporto.
- Conservare la batteria e il caricabatterie in un luogo asciutto, privo di umidità e protetto dal gelo.
- Non conservare la batteria in aree elettricamente statiche. Non conservare mai la batteria in una scatola di metallo.
- Durante il rimessaggio, conservare la batteria in un luogo dove la temperatura è compresa tra 5 °C (41 °F) e 25 °C (77 °F) e lontano da luce solare.
- Durante il rimessaggio, conservare il caricabatterie in un luogo dove la temperatura è compresa tra 5 °C (41 °F) e 45 °C (113 °F) e lontano da luce solare.
- Caricare la batteria dal 30% al 50% prima di immagazzinarla per lunghi periodi.
- Conservare il caricabatterie in un luogo chiuso e asciutto.
- Tenere la batteria lontano dal caricabatterie durante il rimessaggio. Non lasciare che i bambini e altre persone non autorizzate tocchino l'attrezzatura. Mantenere le attrezzature in un luogo che è possibile chiudere.
- Utilizzare la protezione di trasporto sul prodotto per evitare che si danneggi durante il trasporto e il rimessaggio.
- Bloccare il prodotto in modo sicuro durante il trasporto.

Smaltimento della batteria, del caricabatterie e del prodotto

Il simbolo seguente indica che il prodotto non è un rifiuto domestico. Riciclarlo in una stazione di riciclaggio per apparecchiature elettriche ed elettroniche. Ciò contribuisce a evitare danni all'ambiente e alle persone.

Per maggiori informazioni contattare le autorità locali, il servizio per rifiuti domestici o il rivenditore.

Nota: Il simbolo compare sul prodotto o sull'imballaggio.

Dati tecnici

Dati tecnici

	530iPX
Motore	
Tipo di motore	BLDC (senza spazzole) 36 V
Velocità della catena, m/s (3/8)	20
Capacità del serbatoio dell'olio, l/cm^3	0,15/150
Peso	
Peso senza batteria, kg	3,1
Livello di protezione dall'acqua	
IPX4 [1]	Sì
Emissioni di rumore	
Livello potenza acustica, misurato dB(A)	100

[1] I prodotti manuali a batteria di Husqvarna sono contrassegnati con la sigla IPX4 in conformità ai requisiti sul livello di approvazione del prodotto

	530iPX
Livello di potenza acustica, garantito L_{WA} dB(A)	101
Livelli di rumorosità [2]	
Livello di pressione acustica equivalente rispetto all'udito dell'operatore, misurato in base alle norme EN ISO 22868, dB(A), min/max:	96
Livelli di vibrazioni [3]	
Livelli di vibrazioni delle impugnature, misurati in base alle norme ISO 22867, m/s^2 provvisti di gioco della catena, sinistra/destra	1,2/2,6

Accessori

Batterie approvate

Per questo prodotto, utilizzare esclusivamente batterie originali BLi

Caricabatterie approvati per il prodotto

Caricabatterie	QC330	QC500
Tensione di rete, V	100-240	100-240
Frequenza, Hz	50-60	50-60
Potenza, W	330	500

Combinazioni barra di guida e catena

Combinazioni omologate CE.

Barra guida			Catena		
Lunghezza, pollici	Passo, poll.	Larghezza della scanalatura, mm	Tipo	Lunghezza, maglie di trascinamento num.	Contraccolpo basso
10	3/8	1,3	Husqvarna H37	40	Sì
10	3/8 mini	1,3	Husqvarna S93G	40	Sì

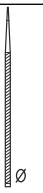
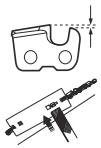
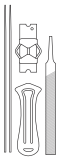
Affilatura della catena e dima di affilatura

Usare la dima di affilatura consigliata per ottenere gli angoli corretti. Si consiglia di usare sempre la dima di affilatura raccomandata per affilare la catena della sega.

Se non si conosce quale catena è montata sul proprio prodotto, rivolgersi al rivenditore autorizzato.

[2] I dati riportati per il livello di pressione acustica equivalente del macchinario hanno una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 1 dB (A).

[3] I dati riportati per il livello di vibrazioni equivalente hanno una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 2 m/s^2.

							
	mm/pollici				mm/pollici		
37	4,0/5/32	80°	30°	0°	0,65/0,025	5056981-03	5806875-01
S93G	4,0/5/32	60°	30°	0°	0,65/0,025	n/a	5966389-02

Dichiarazione di conformità

Dichiarazione di conformità UE

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Svezia, tel.: +46-36-146500, dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il prodotto indicato:

Descrizione	Svettatoio a batteria
Marchio	Husqvarna
Tipo/Modello	530iPX
Identificazione	Numeri di serie a partire da 2021 e successivi

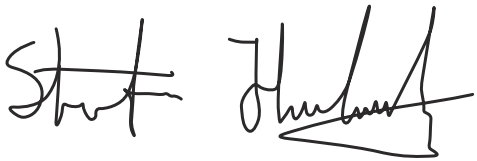
È pienamente conforme alle seguenti norme e direttive UE:

Regolamento	**Descrizione**
2006/42/CE	"sulle macchine"
2014/30/EMC	"sulla compatibilità elettromagnetica"
2011/65/UE	"sulla restrizione dell'uso di sostanze pericolose"

e che sono applicati gli standard e/o le specifiche tecniche seguenti: EN 62841-1:2015, EN ISO 11680-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018.

Organo competente: 0404, RISE SMP, Svensk Maskinprovning AB,Box 4053, SE-904 03, Umeå ,Svezia ha eseguito il controllo di omologazione facoltativo CE in base alla direttiva sulle macchine (2006/42/CE) articolo 12, punto 3b. Il numero del certificato è 0404/19/2529

Huskvarna, 2023-09-10



Stefan Holmberg, Responsabile R&S , Technology Management, Husqvarna AB

Responsabile della documentazione tecnica

CE

Husqvarna®

www.husqvarna.com

Istruzioni originali

1142874-41

2023-10-04